



多媒体版

- ◎30个场景解决入门阶段令你头痛的会话难题。
- ◎融入生活场景，熟练真实对话。
- ◎精准解释句型功能。
- ◎精心编排多种类型的习题巩固会话内容。
- ◎“口语相关表达”帮助学生规范口语语法。
- ◎本书配有多媒体光盘，可作为课件使用。

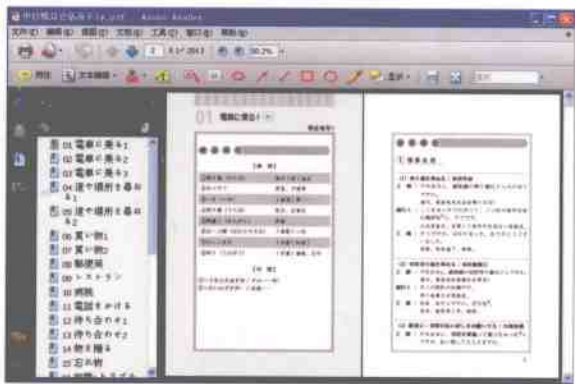
主审/陈 岩 主编/颜景义 崔香兰

# 初级 日本语 情景会话



大连理工大学出版社

多媒体光盘操作界面。链接方便，可作为课件使用。



## 初级日语情景会话系列(多媒体版)

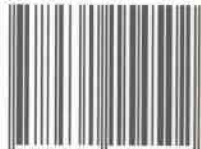


**日语图书开发部**  
にほんごとしょかいはずつ



上架建议：日语口语

ISBN 978-7-5611-5450-2



9 787561 154502 >

责任编辑：张凡 封面设计：宋雷

定价：27.00元(含光盘)



图书在版编目(CIP)数据

初级日语情景会话：多媒体版 / 颜景义, 崔香兰  
主编. — 大连：大连理工大学出版社, 2010. 4  
ISBN 978-7-5611-5450-2

I. ①初… II. ①颜… ②崔… III. ①日语—口语  
IV. ①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 049647 号

大连理工大学出版社出版

地址：大连市软件园路 80 号 邮政编码：116023

发行：0411-84708842 邮购：0411-84703636 传真：0411-84701466

E-mail: dutp@dutp. cn URL: http://www. dutp. cn

大连理工印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

---

幅面尺寸：140mm×203mm 印张：9.375 字数：234 千字

附件：多媒体光盘 1 张

2010 年 4 月第 1 版

2010 年 4 月第 1 次印刷

---

责任编辑：张 凡

责任校对：春 晓

封面设计：宋 蕾

---

ISBN 978-7-5611-5450-2 定 价：27.00 元

# 前 言

中日两国是一衣带水的邻国，友好交往的历史源远流长。近年来，随着我国改革开放的日益深入，两国间的交流与合作日趋广泛，在我国掀起了一股学习日语的热潮。大学里很多学生选择日语作为自己的专业或第二外语，很多走上工作岗位的人也在继续学习日语。

常会有学习者说自己努力学了很长时间日语，熟练掌握很多语法知识，但是仍不能用日语进行很好的交流，在具体的场合下不知道应该说些什么，鉴于此，我们编写了本书。在编写过程中，注重了学习者表达能力的提高及实用性原则，力图通过各种场景内容的训练，提高学习者规范、自然的会话能力。

本书由“这种情况应该如何表达”“口语相关表达”“训练部分参考答案”三部分构成。

“这种情况应该如何表达”部分共分30个场景编写，场景涉及衣、食、住、行等几大方面常见的、典型的会话类别，内容切合现实生活。每课均由“重点词句”“会话部分”“训练部分”“相关用语”和“小知识”五部分构成。

“重点词句”部分列出了本课中出现的重点单词和句型。

“会话部分”中每个会话又分成多个小主题，尽量做到将大的场景细化。在会话中尽可能地加进了必需的口语表达和新的信息，语言力求规范、简练和准确。为便于学习者理解，会

话内容配置了汉语译文和词句注释。

“训练部分”精心编排了层层深入的三种形式的题目：

“相关表达”主要训练学习者掌握会话中的重点句子的多种表达形式；“填空练习”通过会话形式注重巩固相关词汇的熟练掌握及重点表达的实际应用；“口译练习”则注重训练学习者的日语综合表达能力。

“相关用语”部分列举了大量与场景相关的常用表达，可以帮助学习者在现实生活场景中，培养更准确、清晰的会话能力。

“小知识”部分介绍了包括日本文化、生活习惯、习俗等方面的常识性知识，学习者可以通过这些背景知识扩大知识面，加深对日本的了解，进一步提高会话能力。

“口语相关表达”部分分类别详细地介绍了日语口语的常用表达，对帮助学习者规范口语表达起到重要的作用。

本书配有多媒体光盘，其中包含mp3文件和adobe pdf有声文件，可作为课件使用。

本书在编写过程的得到了大连理工大学出版社的大力支持与帮助，还承蒙大连外国语学院日本語学院陈岩教授审校书稿，在此一并表示最诚挚的谢意。

由于编者水平有限，书中错误及纰漏在所难免，恳请各方给予指正，我们将甚感荣幸。

编者

2010年3月

# 目 录

PART 01 这种情况应该如何表达? .....	1
01 電車に乗る1 / 乘坐电车1 .....	2
02 電車に乗る2 / 乘坐电车2 .....	10
03 電車に乗る3 / 乘坐电车3 .....	18
04 道や場所を尋ねる1 / 问路及场所1 .....	26
05 道や場所を尋ねる2 / 问路及场所2 .....	35
06 買い物1 / 购物1 .....	43
07 買い物2 / 购物2 .....	51
08 郵便局 / 邮局 .....	59
09 レストラン / 饭店 .....	68
10 病院 / 医院 .....	77
11 電話をかける / 打电话 .....	85
12 待ち合わせ1 / 碰头、会面1 .....	95
13 待ち合わせ2 / 碰头、会面2 .....	103
14 物を贈る / 赠送东西 .....	112
15 忘れ物 / 遗忘东西 .....	121
16 故障・トラブル / 故障、事故 .....	131
17 あいさつ1 / 寒暄1 .....	141
18 あいさつ2 / 寒暄2 .....	149
19 頼む・お願いする1 / 委托、请求1 .....	157
20 頼む・お願いする2 / 委托、请求2 .....	167

21	お礼を言う / 道谢 .....	177
22	謝る / 道歉 .....	184
23	誘う / 邀请 .....	191
24	断る / 拒绝 .....	198
25	希望を述べる / 陈述期望 .....	206
26	申し出る・提案する / 提议、提案 .....	215
27	相談する1 / 商谈1 .....	223
28	相談する2 / 商谈2 .....	232
29	許可 / 许可 .....	241
30	禁止・注意 / 禁止、警告 .....	248
PART 02	口语相关表达 .....	257
(一)	日语口语常用特殊表达 .....	258
(二)	日语口语常用敬语表达 .....	262
(三)	日语口语常用男女用语 .....	264
PART 03	训练部分参考答案 .....	267
参考书目	.....	291

## PART 01

こんなとき、どう言う？

这种情况应该如何表达？

# 01 電車に乗る1

乘坐电车1

## 重点词句

### 【单词】

- |                |           |
|----------------|-----------|
| ①乗り場 (のりば)     | 乘车(船)地点   |
| ②まっすぐ          | 照直、不绕弯    |
| ③～目 (～め)       | (接尾)第……   |
| ④売り場 (うりば)     | 柜台、出售处    |
| ⑤間違う (まちがう)    | 弄错        |
| ⑥お一人様 (おひとりさま) | (尊敬)一位    |
| ⑦かしこまる         | (自谦)知道了   |
| ⑧伺う (うかがう)     | (自谦)请教、打听 |

### 【句型】

- ①～てもらえますか / 可以……吗?
- ②～たいんですが… / 我想……

① 情景会话

(1) 乗り場を尋ねる / 询问车站

王 琳：すみません、銀座線の乗り場はどっちのほうですか。

请问，银座线电车站在那个方向？

通行人：ここをまっすぐ行って、二つ目の信号を右に曲がる<sup>①</sup>と、すぐです。

从这里直走，在第二个信号灯处往右一拐就是。

王 琳：そうですか。分かりました。ありがとうございました。

是嘛，我知道了，谢谢。

(2) 切符売り場を尋ねる / 询问售票口

王 琳：すみません、銀座線の切符売り場はどこですか。

请问，银座线的售票处在哪儿？

通行人：そこの改札の左側です。

那个检票口左侧就是。

王 琳：ああ、あそこですか。どうも<sup>②</sup>。

是吗，就是那儿呀。谢谢。

(3) 駅員に：切符の払い戻しをお願いする / 办理退票

王 琳：すみません、切符を間違っ買って買った<sup>③</sup>んですが、払い戻してもらえますか。

请问，买错票了，可以退票吗？

駅員：いいですよ。

当然可以。

(4) 新幹線の切符を買う①：売り場を尋ねる / 购买新干线的车票①：询问售票口

王琳：すみません、新幹線の切符はどこで買えますか。  
请问，新干线的车票在哪儿买？

駅員：新幹線ですか。そちらにある④「みどりの窓口」で買えます。

新干线吗，在那儿的“绿色窗口”可以买到。

(5) 新幹線の切符を買う②：窓口で買う / 购买新干线的车票②：在售票口买票

王琳：すみません、京都まで⑤新幹線で行きたいんですが…

请问，我想买坐新干线去京都的票……

係の人：ご出発はいつですか。

您打算买几点发车的？

王琳：明日の9時ごろのほうがいいですが…

最好是明天9点左右。

係の人：東京からお一人様でよろしいですか。

从东京发车，买一张吗？

王琳：はい。

是的。

係の人：おタバコはお吸いになりますか。

您吸烟吗？

王 琳：いえ。

不。

係の人：えー、9時5分でよろしいですか。

那么，9点5分的可以吗？

王 琳：はい、それをお願いします。

好，就买那个吧。

係の人：かしこまりました。

好，知道了。

## ② 词句注释

①右（左）に曲がる——向右（左）转。这里的「に」表示向右（左）转的方向。表示方向的向前或向后进退则为「前へ進む」「後ろへ下がる」。

②どうも——谢谢。「どうも」用于加强「ありがとうございます」所表示的谢意。在略示谢意时，可以省略「ありがとうございます」，只用「どうも」。

③切符を間違っ買って買った——买错票了。「～ちゃう」是「～てしまう」的口语形式。表示该动作所产生的结果令人不愉快，但「～ちゃう」的语气弱于「～てしまう」。

④そちらにある——在那边。「こちら/そちら/あちら/どちら」是「ここ/そこ/あそこ/どこ」的礼貌说法，表示方向。

⑤京都まで——到京都。即「ここから京都まで」的意思。表示时间、空间的起止时，「～から～まで」表示自始至终非常清楚，同一行为没有间断。

## 訓練部分

### 訓練(1) 関連表現 / 相关表达

次の表現を声に出して2回ずつ言きましょう。

- ① 銀座線の乗り場はどっちのほうですか。

銀座線の乗り場はどっちでしょうか。

銀座線の乗り場はどこですか。

- ② 切符を間違っ買って買ったんですが、払い戻してもらえますか。

切符を間違っ買って買ったんですが、払い戻しをお願いします。

切符を間違っ買って買ったんですが、払い戻しおねがいできますか。

切符を間違っ買って買ったんですが、払い戻し、いいですか。

- ③ 新幹線の切符はどこで買えますか。

新幹線の切符を買いたいんですが…

- ④ 京都まで新幹線で行きたいんですが…

京都までの新幹線の切符をお願いします。

### 訓練(2) 穴埋め練習 / 填空练习

次の会話文の( )の中に、後の①～④の単語から適当なものを書き入れてください。

A: もしもし、( ア )お伺いしたいんですが…

B: はい、( イ )でしょうか。

A：新宿駅へ行きたいんですが、どう行けば（ウ）ですか。

B：そうですね。ここから（エ）行って、一つ目の信号を曲がればすぐです。

A：はい、ありがとうございました。

①まっすぐ    ②何（なん）    ③いい    ④ちょっと

### 训练（3）通訳練習 / 口译练习

次の中国語を日本語で書いてみてください。

①李 红：请问，山手线的乘车地点在哪里？

路 人：从这里直走，在第二个拐角处往左一拐就是。

②李 红：请问，山手线的售票口在哪里？

站务员：在检票口的右侧。

③李 红：对不起，买错了去新宿的票，可以退票吗？

售票员：当然可以。

④李 红：请问，我想坐新干线去大阪……

售票员：你想买几点发车的？

李 红：最好是明天上午8点左右的。

售票员：8点15分的可以吗？

李 红：可以。

### 参考单词

①山手线→山手線（やまのてせん）    ②拐角→角（かど）

③新宿→新宿（しんじゅく）    ④大阪→大阪（おおさか）

相 关 用 语

①请问售票处在哪里？	すみません、切符売り場はどこですか。
②可以把星期五的票换成星期六的吗？	金曜日のチケットは土曜日に変更できますか。
③我想退掉去京都的票。	京都行きの切符をキャンセルしたいんですが。
④在哪里可以买到站台票？	駅の入場券はどこで買えますか。
⑤有没有明天下午的票？	明日の午後の切符はありますか。
⑥从名古屋到横浜有直达电车吗？	名古屋から横浜までの直通電車がありますか。
⑦您要几点的票啊？	何時の切符をお求めでしょうか。
⑧这是您预定的票。	これはお客様がご予約の切符でございます。
⑨儿童车票半价。	お子様の料金は半額になっております。
⑩可以在车上补票。	車内でもご清算いただけます。

小 知 识

みどりの窓口

绿窗口或绿色窗口（みどりの窓口）是日本铁道（JR）的票务柜台之称，主要分布在JR所属的主要车站。绿窗口主要的业务是销售JR的各级车票，包括普通车票、特快列车票、座位车票等，也负责销售像月票或套票之类等的特殊车票。“绿窗口”这个名称起源于过去日本国铁所使用的有着绿色底色的铁路车票，因此把出售绿色车票的票口命名为“绿窗口”。